



bezpłatnie

www.ngp.pl

nowa gazeta praska

CENTRUM BATERII **Fotograf** zdjęcia cyfrowe

- śluby, chrzty, komunie, reportaże
- sesje zdjęciowe, portrety, akty
- zdjęcia techniczne, reprodukcje

ul. Jagiellońska 3, tel. 818-99-50

ul. Powstańców Śląskich 104 lok. 201, tel. 436-58-35/37

Jedynak Hobus

Oczy i serca

Wolontariusz to osoba, która udziela bezinteresownej pomocy. Dla mnie wolontariat to działalność na rzecz innych, którzy potrzebują pomocy; to dostrzeganie innych, a nie tylko skupianie się na sobie - napisał Mateusz z gimnazjum nr 121 w pracy na konkurs "Bądź-

my razem", organizowany przez Ośrodek Hospicjum Domowe przy ul. Tykocińskiej 27/35.

Wyniki konkursu ogłoszone zostały podczas "Hospicyjnego Pikniku Praskiego" 15 maja. Dyrektor Ośrodka, ks. Andrzej Dziechciarz podziękował wszystkim, którzy pomagali ludziom starym, niepełnosprawnym, chorym.

Akcja pomocy "Mam otwarte oczy i serce" przybierała różnorodne formy: zbiórki zabawek i książek dla wychowanków przedszkola specjalnego, wykonywania prezentów na zabawę choinkową dla dzieci z domów dziecka, organizowania wieczorów wigilijnych dla osób samotnych, pomocy uczniom mającym problemy z nauką, pomocy osobom starszym i chorym w codziennych czynnościach.

Dla 200 młodych ochotników Ośrodek zorganizował w ciągu półtora roku 4-godzinne szkolenia ABC pomocy obłożnie chodzącej na str. 2

szkołach na rzecz wolontariatu i pracy charytatywnej.

W stowarzyszeniu działają wolontariusze, ludzie o wielkim sercu, ludzie szczególni. Barbara Kierska, koordynator administracyjny hospicjum twierdzi, że praca wolontariusza nadała sens jej życiu.

- Uświadamiamy ludziom, że warto pomagać nieuleczalnie chorym - mówi Barbara Kierska.

- Trafiam do hospicjum w trudnym momencie, kiedy nie wie-

Piknik Nadziei

W ramach akcji Pola Nadziei, 15 maja w Parku Praskim odbył się Hospicyjny Piknik Praski. Organizatorami imprezy było Stowarzyszenie Hospicjum Domowe i Ośrodek Hospicjum Domowe oraz Dom Kultury Praga.

Stowarzyszenie Hospicjum Domowe i Ośrodek Hospicjum Domowe, dwie uzupełniające się organizacje pożytku publicznego pełnią różnorodną służbę, polegającą na otaczaniu opieką nieuleczalnie chorych w terminalnym stadium choroby nowotworowej, tak by mogli oni w sposób godny zakończyć życie we własnym domu.

Stowarzyszenie działa na rzecz Ośrodka Hospicjum Domowe, tzn. zajmuje się pozyskiwaniem środków na zakup aparatury, sprzętu medycznego i leków, prowadzeniem akcji edukacyjnej wśród dzieci i młodzieży w szkołach i w ośrodku.

- Ludzie boją się tematów dotyczących nieuleczalnie chorych - mówi prezes Stowarzyszenia, dr Marta Klimek-Lewandowska - unikają rozmów o hospicjach i umieraniu.

A jest to problem dotyczący nas wszystkich, dlatego tak ważne jest oddziaływanie na opinię publiczną i zmianę sposobu myślenia.

Niedzielny Piknik Praski miał na celu zebranie funduszy na rzecz hospicjum oraz rozpropagowanie działalności ośrodka. Piknik zorganizowany został już po raz drugi, ale pierwszy raz na tak dużą skalę i pierwszy raz w ramach akcji Pola Nadziei. Imprezę poprzedziło październikowe sadzenie żonkili i kampania w



działam, co ze sobą zrobić - dodaje Iga Granda, wolontariuszka od 3 lat - dzięki hospicjum odżyłam. Teraz, chociaż mam męża, pracę, też staram się jak najwięcej czasu poświęcić chorym.

Młodzi chętnie garnie się do pracy charytatywnej. Na apel stowarzyszenia odpowiedziało wiele szkół. Część uczniów zajęła się przygotowaniem programu na piknik, a część wzięła udział w

dokończenie na str. 2

PANELE

SKŁAD FABRYCZNY

ŚCIENNE ■ PODŁOGOWE

RADZYMIŃSKA 116 (dawny „BESAR”)
tel. 678-19-29, 678-29-34
GÓRCZEWSKA 181, tel. 877-35-45
Zapraszamy codziennie 9-18, sobota 9-14

Perfekt DENT

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNO-ORTODONTYCZNY

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

ul. Odkryta 44W
(wejście od ul. Światowida przy pętli autobusowej NONODWORY)

☎ 889-70-80
889-70-81

- dorosłym oferujemy pełen zakres usług, w tym nowoczesną protetykę i IMPLANTY
- dzieci oglądają bajkę podczas zabiegu, mamy dla nich smakowe żele znieczulające
- leczenie ortodontyczne z powodzeniem stosujemy u dorosłych i dzieci

U NAS LEGZA SIĘ WSZYSCY...

Klub Pracy Białoteka

Znalezienie stałej pracy to problem, z którym boryka się duża część naszego społeczeństwa.

Coraz większym zainteresowaniem cieszą się ostatnio bardziej aktywne sposoby poszukiwania pracy, tzn. uczestnictwo w targach pracy, organizowanych przez samorządy lub uczelnie. W numerze 8 NGP z 20 kwietnia. pisaliśmy o targach pracy, które odbyły się w Białotekim Ośrodku Sportu 14 kwietnia. Na targach swoje stoisko zaprezentowały warszawskie kluby pracy, oferujące osobom bezrobotnym bardzo praktyczną pomoc.

Kluby powstały na mocy zarządzenia Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy z 7 października 2003 r. W oparciu o to zarządzenie Urząd Pracy m. st. Warszawy we współpracy ze stołecznymi dzielnicami i ośrodkami pomocy społecznej stworzył sieć klubów, obejmującą swoim zasięgiem wszystkie dzielnice miasta. Obecnie działa w stolicy 20 klubów pracy, w tym 4 na terenie Pragi Północ, Białoteki i Targówka. Są to:

Klub Pracy Praga Północ ul. Śnieżna 3, Klub Pracy Białoteka

dokończenie na str. 3

W 70 rocznicę powstania Parafii PNKK w Henrykowie serdecznie zapraszamy na **uroczystą Mszę Świętą o pojednanie i zjednoczenie w Rodzinie Katolickiej 5 czerwca o godzinie 11**

w świątyni PNKK przy ul. Modlińskiej 205a.

Po uroczystościach w świątyni zapraszamy na agapę.

Proboszcz
ks. Tomasz Rybka

Prezes Rady Parafialnej
Helena Wisiorowska

SEVROLL-BIS
Centrum drzwi przesuwnych

Duży wybór drzwi

- suwanych
- składanych
- rozwieranych
- przejściowych

Producent drzwi i szaf wewnątrz posiadamy pełną paletę kolorów profili drewnopodobnych

Zapraszamy do obejrzenia naszej ekspozycji:

RADZYMIŃSKA 116
Tel. 679 29 19, 678 08 42

GABINET STOMATOLOGICZNY
Szwedzka 37, tel. 818-07-91
czynne 9-20
sobota 9-14

- bezbolesne leczenie
- nowoczesna protetyka
- protezy natychmiastowe

UWAGA! promocyjna cena koron porcelanowych

Eurokoordynatorka na Targówku

Od 1 lipca 2003 roku działa na Targówku eurokoordynator. Justyna Skalska - Stadejek jest pracownikiem sekretariatu zarządu, funkcję eurokoordynatora powierzył jej burmistrz Romuald Gronkiewicz.

Dzielnica jako jednostka pomocnicza stolicy nie może się ubiegać o unijne środki strukturalne, może to robić za pośrednictwem władz miasta. Jedynym odstępstwem od tej reguły była Inicjatywa Wspólnotowa EQUAL, jako że krąg wnioskodawców był

bardzo szeroki. Udało się powołać partnerstwo instytucji i organizacji z różnych sektorów (pisaliśmy o tym w ubiegłym roku), wniosek uzyskał dobre oceny, ale nie został zakwalifikowany do realizacji. Do Justyny Skalskiej - Stadejek mogą się zgłaszać stowarzyszenia i np. przedsiębiorcy, jeśli mają projekty, w których przewidywana jest współpraca z dzielnicą. Wówczas, po analizie założeń, eurokoordynator może się włączyć w przygotowanie projek-

dokończenie na str. 3

Ekspert KOŁO

Idee i rozwiązania dla łazienki

instaluj z nami i naszymi partnerami!

Grast & MTB
HURTOWNIE INSTALACYJNO-SANITARNE
www.grast-mtb.pl

Sklep Firmowy w Warszawie
ul. Jagiellońska 2, tel. 818 63 08
e-mail: sklep@grast-mtb.pl

z tą reklamą 10% RABATU

Piknik Nadziei

dokończenie ze str. 1
konkursach. Pierwszy z nich był konkursem literackim na esej, dotyczący cierpienia i pomocy ludziom potrzebującym, drugi, pt. „Miej otwarte oczy i serce” dokumentował w formie albumów działalność wolontariuszy.

Program pikniku był niezmiernie bogaty. O godz. 12 rozpoczął go Zespół Tańca Nowoczesnego HASAO Cheerleaders, prowadzony przez Joannę Kuroczycką-Jaroszewicz. Po nim wystąpiła Grupa Fechtunku i Tańca Dawnego LORICA. W dalszej kolejności występowały liczne zespoły cheerleaderek oraz chóry szkolne. Zespół taneczny ze Szkoły Podstawowej nr 275 zaprezentował pokaz tańców latinoamerykańskich. Następnie wystąpiło Stowarzyszenie Odtwórców Historycznych „Kompania Bez Ziemi”, nawiązując w odwrzanych scenkach do czasów średniowiecza i do angielskiego króla Jana (Bez Ziemi).

O godz. 17 nastąpiło rozstrzygnięcie konkursów dla szkół. W kategorii esej

1 nagrodę zdobyła Anna Matuzewska z L.O im. Marii Konopnickiej w Legionowie.

2 nagrodę zdobył Michał Orych z Zespołu Szkół Spożywczo-Gastronomicznych i Licealnych przy ul. Komorowskiej 17/23.

Wyróżnienia otrzymali:

Ireneusz Sulowski, Kamil Dzieciol, Piotr Pawelec, Katarzyna Praska, Marcin Molik i Marta Ogórek, wszyscy z Zespołu Szkół Spożywczo-Gastronomicznych przy ul. Pomorskiej oraz Joanna Mech z Liceum Profilowanego przy ul. Górnośląskiej 31.

Wyróżnienie specjalne przyznane zostało dla Szkoły Podstawowej nr 7 im. VII Obwodu „Obroża” AK w Legionowie.

W konkursie „Miej otwarte oczy i serce” nie przyznano nagród, bo jak powiedział ksiądz Andrzej Dziedziul, dyrektor hospicjum, każda praca charytatywna była niepowtarzalna, każda pomoc była niezwykła. Przyznano wyróżnienia następującym szkołom i uczniom:

- Gimnazjum nr 121 przy ul. Chęcińskiej 6A – Mateusz Jan Pergański

- Szkoła Podstawowa nr 63 im. Zawiszy Czarnego – Agata Łukasiewicz, Marta Olczak, Kamil Komorowski, opiekun: Wanda Wenerska.

- Szkoła Podstawowa nr 314 im. Przjaciół Ziemi przy ul. Porajów 2

- uczniowie klas 0-6; opiekunki: Danuta Celej, Renata Dziadulewicz, Iwona Michałowska-Sięmiątkowska, Katarzyna Szczerbicka, Jadwiga Zulewska.

Szkoła Podstawowa nr 146 ul. Domaniewska 33 – uczniowie: Justyna Talkowska, Gabriela Ludyna, Agnieszka Stasiak, Marlena Szerszeń, Karolina Kaniewska, Izabela Wątruch, opiekun: Małgorzata Zawadzka.

Gimnazjum nr 24 ul. Kobielska 5, koordynator akcji Renata Radzio, opiekunki - siostra Otylia Pierożek i Mariola Boryn, w akcji brali udział uczniowie, nauczyciele i rodzice.

Wszystkim wyróżnionym wręczono dyplomy.

Zaraz po rozdaniu nagród uczniowie z Gimnazjum przy LO im. Władysława IV zaprezentowali spektakl pt. „Oskar i Róża”, oparty na fragmentach książki francuskiego autora Erica-Emmanuela Schmitta. Jest to wzruszająca opowieść o umierającym na białaczkę chłopcu i opiekującej się nim pani Róży. Ich rozmowy o życiu, cierpieniu, o Bogu są głęboko mądre, przywracają wiarę w dobroć człowieka. I choć

książka kończy się śmiercią młodego Oskara, to jednak pozostawia nadzieję. Właśnie tak, pogodnie, przedstawili tę historię uczniowie. Ola Ścisły jako Oskar i Martyna Pokój jako pani Róża były bardzo przekonujące w tych niezwykle rozmowach.

beczek z owocami. Obie działały w Szkolnym Klubie Wolontariusza przy Samorządzie Szkolnym, prowadzonym przez Krystynę Drożdż i Katarzynę Tucholską.

Dochód ze sprzedaży wiktualii i pamiątek, z loterii fanto-



Zdjęcie z przedstawienia „Oskar i Róża”

-Mamy bardzo dużo zajęć w szkole i teraz nie możemy zostać wolontariuszkami – powiedziała Ola Ścisły. - Ten spektakl to był jedyny sposób, aby włączyć się do akcji na rzecz hospicjum.

Po przedstawieniu teatralnym wystąpił zespół wokalny-muzyczny „Imo Pectore” czyli „Z głębi serca”, działający przy parafii Chrystusa Króla na Targówku. Jak powiedziała członkini zespołu, Patrycja Fedorow i Olga Pawlica, śpiewają pieśni kościelne i bardziej swobodne piosenki z towarzyszeniem gitar i skrzypiec.

Po zespole wokalnym mieliśmy okazję zobaczyć wyjątkowy pokaz taneczny. Tańce irlandzkie zaprezentował zespół, działający od 2002 roku przy Gimnazjum nr 145 przy ul. Krasiczyńskiej. Jak powiedziała nam później Anna Zawadzka, założycielka i opiekunka grupy, autorka większości układów tanecznych, jest to w tej chwili zespół międzyszkolny, bo większość tancerzy to już licealiści. Młodzież prezentowała się stylowo, dziewczęta w ciemnozielonych sukienkach, chłopcy w bordowych koszulach. Niezwykle taniec, do rytmicznej, nieco tajemniczej muzyki sprawał niesamowite wrażenie.

Niesposób wymienić wszystkich uczestników praskiego pikniku. Każdy występ był ciekawy i znakomicie przygotowany. Ale to nie wszystko. Imprezie towarzyszyły jeszcze dodatkowe atrakcje, takie jak sprzedaż przeróżnych artystycznych przedmiotów, wykonanych przez dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 275 przy ul. Hieronima 2. Za niewielką cenę można było nabyć buteleczki z soli, skarbonki i dzwoneczki wylepiane z gliny. Ręcznic malowane kubki wystawiali uczniowie z Liceum Ogólnokształcącego im. Herberta.

Przez cały czas trwania pikniku sprzedawano także coś dla pokrzepienia ciała. Oferowano chleb ze smalcem oraz ciasta własnego wypieku. Kasia Przybysz i Emilia Goławska z Gimnazjum nr 119 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego wesoło zachęcały do kupowania pięknie wyglądających i smacznych ba-

wej oraz z całej imprezy przeznaczony zostanie na cele Hospicjum. Mimo kapryśnej pogody Hospicyjny Piknik Praski był imprezą nadzwyczaj udaną. Tak wielką ilość młodych, utalentowanych ludzi, chętnych do pracy na rzecz nieuleczalnie chorych napawa otuchą. Młodzież nie jest obojętna i widzi sens życia w pomaganiu innym. Widać, że tradycyjne wartości, takie jak miłość, przyjaźń, bezinteresowna pomoc są ciągle dla niej ważne.

Joanna Kiwiłsko

Oczy i serca

dokończenie ze str. 1
rzym, prowadzone przez lekarza, pielęgniarkę, psychologa i duchownego. Były też ćwiczenia z chorymi, leżącymi w łóżku. Niedawno zakończyło się trzecie już 32-godzinne szkolenie dla wolontariuszy (mogą nimi być tylko osoby pełnoletnie).

Ksiądz Andrzej rozwija działalność charytatywną, którą zainteresował się w macierzystym Grudziądzu. Będąc klerikiem, dwukrotnie pracował jako salowy; praktykę zdobył w hospicjum. Wcześniej stracił ojca. Matka uwrażliwiła go na żalobę, wpływ śmierci osoby bliskiej na tych, co zostają. W Krakowie obserwował rozwój pielęgniarstwa parafialnego, zgodny z wizją kardynała Karola Wojtyły – Nową Wyobraźnią Miłosierdzia. Na tych filarach realizuje swoją ideę, by wokół Ośrodka Hospicjum Domowe działało kilka grup charytatywnych. Podkreśla, że w pracy hospicyjnej najważniejsza jest osoba chorego. Oprócz postępi medycznej chory potrzebuje, by ktoś był przy nim. Z osobą towarzyszącą czuje się lepiej – jej obecność łagodzi ból psychiczny, ma wpływ na skuteczność leczenia. Hospicjum działa dobrze, gdy ma dobrych hospicjantów. Nie wystarczy być księdzem czy lekarzem. Trzeba rozumieć, że ból, cierpienie, ma też naturę duchową. Hospicjant nie mówi: „Nie

**BIURO
KSIĘGOWE
ALTRIS**
księgi handlowe,
KPIR, ryczałt, karta,
kadry, ZUS, urzędy
ul. Kondratowicza 37
II piętro, pokój 201
tel. 814-29-21
0501-719-046

KANCELARIA RADCÓW PRAWNYCH
ANNA ROMANIUK, ZBIGNIEW ROMANIUK S.C.
ul. Grochowska 342 (róg ul. Mińskiej)
porady prawne ■ opiniowanie umów ■ sprawy sądowe
◆ Nieruchomości - regulacje stanów prawnych
◆ Sprawy mieszkaniowe - spółdzielcze, komunalne, hipoteczne
◆ Umowy cywilnoprawne - w tym o roboty budowlane i remontowe
◆ Spadki
tel./fax 670 13 11, tel. 424 56 38; www.kancelaria-romaniuk.pl
Zapraszamy w godz. 9⁰⁰-17⁰⁰

Parafiada Dekanalna

W sobotę, 14 maja, na boisku Szkoły Podstawowej nr 257 przy ul. Podróżniczej 11 odbyły się I Igrzyska Dekanatu Tarchomińskiego i Dzielnicy Białoleka. Głównym organizatorem imprezy był Parafialny Klub Sportowy AGAPE przy parafii Najświętszej Marii Panny Matki Pięknego Miłości oraz białoleckiej parafii. Honorowy patronat nad imprezą objął J. E. Arcybiskup Sławoj Leszek Głódź, przewodniczący rady Dzielnicy Białoleka Paweł Stańczyk oraz burmistrz Dzielnicy Białoleka, Jerzy Smoczyński.

W zawodach sportowych startowały reprezentacje 7 parafii, również spoza dekanatu: Najświętszej Marii Panny Matki Pięknego Miłości, św. Jakuba Apostoła w Tarchominie, parafia Narodzenia Najświętszej Marii Panny z Płud, parafia z Nowego Dworu Mazowieckiego, Nieporętu, Józefowa i Stanisławowa. Były to dzieci i młodzież ze szkół podstawowych i gimnazjalnych, związanych z tymi parafiami.

W ramach igrzysk rozegrane zostały zawody sportowe w na-

stępujących konkurencjach: piłka nożna (w dwóch kategoriach wiekowych), piłka siatkowa dziewcząt, tenis stołowy, zapasy, turniej szachowy, biegi uliczne, rajd ro-

kolęga na wakacjach; spodobało mi się, więc gdy później w kościele usłyszałam o kółku szachowym w Klubie AGAPE, zapisałam się bez wahania.



werowy. Można było również wziąć udział w grach i zabawach zręcznościowych, takich jak przeciąganie liny, bieg z jajkiem, słom rowerowy, dart-rzutki do tarczy, konkurs rzutów do kosza i konkurs plastyczny.

Dużą popularnością cieszyły się zwłaszcza zapasy oraz biegi uliczne. Biegi rozegrane zostały w czterech kategoriach wiekowych: do 8 lat, od 8 do 16 lat, seniorów i old-boyów. Zawodnicy należą do pierwszej kategorii ścigali się na dystansie 60 m. Biegi w pozostałych kategoriach rozegrane zostały na dystansie 1 kilometra.

Dodatkowymi atrakcjami były również przejażdżki konne oraz pokaz sprawności Straży Pożarnej. Festyn uświetnili swoją obecnością mistrzowie Polski w Ringo, którzy przeprowadzili trening i pokazowy mecz w tej dyscyplinie. Przez cały czas trwania imprezy czynny był kiermasz książek poświęconych papieżowi Janowi Pawłowi II. W przerwach między konkurencjami zawodnicy mogli się posilić znakomitą grochówką z kotła lub kielbaską z grilla. W programie artystycznym wystąpił zespół „Promyczki”. Była też nauka żywiołowych tańców zespołowych. Nad całością czuwał prezes Klubu AGAPE, ksiądz Andrzej Kinowski.

W turnieju szachowym, w kategorii juniorów, zwyciężyła Paulina Stężycka, uczennica klasy VI a Szkoły Podstawowej nr 314 im. Przjaciół Ziemi. Powiedziała nam, że w szachy gra od dwóch lat.

- Zasady gry wytłumaczył mi

Joanna Kiwiłsko

Na Pradze mamy olimpijczyków!

Na początku maja w Warszawie odbyły się XVI Światowe Igrzyska Młodzieży Salezjańskiej. Zjechały się reprezentacje miast z 16 państw, m.in. z Włoch, Hiszpanii, Rosji, Chorwacji i z całej Polski. Warszawę reprezentowały dwie drużyny: koszykarze i zawodnicy grający w piłce nożnej pięcioposobowej, trenujący przy Bazylice na Szmulkach.

W olimpiadzie udział mógł wziąć każdy. Jednak droga do uczestnictwa w zawodach była bardzo długa. Treningi, wyrzucenia, rozgrywki, eliminacje, to wszystko musieli przejść chłopcy z naszej dzielnicy. Korzyści jakie odnieśli równoważą poświęcenie. Otrzymał duży porcję zabawy, możliwość sportowej rywalizacji pośród rówieśników prezentujących inne kultury, a także wszechobecny pierwiastek religijny. I tak po raz kolejny zadziałał system wychowawczy opracowany przez ks. Bosco.

Na boiskach i w halach AWF, zawodnicy z Pragi, po zwycięstwie i widowiskowych meczach zajęli: koszykarze: 8, a piłkarze: 7 miejsce. Dziś chodzą jak gdyby nigdy nic po Pradze. Tylko uśmiech zdradza, że przeżyli coś wielkiego.

Adam Praski

Naka
ul. Namysłowska 8
tel./fax 619-88-08,
tel. 619-27-59, 818-83-81
www.naka.waw.pl
e-mail: kontakt@naka.waw.pl

**GIEŁDY SOBOTNIO-NIEDZIELNE
„DLA DZIECKA DOMU I RODZINY”**
odbywają się w ośrodku „Namysłowska”
w godzinach 8-15 (wjazd samochodami od 7 do 8)
ZAPRASZAMY!

Eurokoordynatorka na Targówku

dokończenie ze str. 1
tu. Jeśli chodzi o programy typu „Młodzież” czy „Wolontariat europejski” aplikującymi mogą być nieformalne grupy i osoby fizyczne. Do Justyny Skalskiej zgłaszali się uczniowie z rodzicami i studenci w kwestiach dotyczących unijnych środków stypendialnych. - Do moich obowiązków należy również udzielanie informacji dotyczących funduszy unijnych na konkretne projekty. Często zgłaszają się do mnie przedsiębiorcy poszukujący wiedzy na temat dotacji. Tych odsyłam do Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, która nie tylko udziela informacji, ale również świadczy bezpłatne usługi konsultacyjne dotyczące przygotowania wniosków aplikacyjnych. Strona internetowa Targówka oferuje odsyłacze do informacji dotyczących programów unijnych i przypisanym do nich środków finansowych. Dotychczas w dzielnicy udało nam się zgłosić jeden wniosek aplikacyjny, (opisany powyżej

projekt IW EQUAL przyp. red.) ale planujemy następne. Obecnie pracujemy nad projektem rewitalizacji reliktu średniowiecznego grodziska Bródno Stare i jego otoczenia. Zależy nam na takim zagospodarowaniu tych terenów, aby stały się one kompleksem edukacyjno - rekreacyjnym nie tylko dla mieszkańców Warszawy, ale też być może gości z kraju i zagranicy. Są to przecież jedne z najstarszych śladów osadnictwa na terenie dzisiejszej stolicy, a zarazem jedyne, tak dobrze zachowane. Od października ubiegłego roku działa specjalnie w tym celu powołany zespół radnych. Do współpracy w tym projekcie udało nam się włączyć Państwowe Muzeum Archeologiczne i Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków. Wstępnie planujemy zgłosić ten projekt do finansowania w ramach Mechanizmu EOG, ale przed nami jeszcze długa droga, ze względu na liczne przeszkody, jak choćby nieregulowany status gruntów w

Lasku Bródnowskim. Być może, zgodnie z pomysłem burmistrza, uda nam się sfinansować ze środków unijnych budowę basenu i przychodni rehabilitacyjnej dla dzieci przy ulicy Balkonowej. Właśnie zajmują się rozpoznawaniem możliwości jego finansowania w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego - informuje Justyna Skalska - Stadejek. (egu)

MOTO-KOR
oryginalne części zamienne DAEWO
hurt- detal
MECHANIKA POJAZDOWA
GEOMETRIA KÓŁ
wszystkie marki samochodów
konkurencyjne ceny!
ul. Danusi 6 tel. 675-76-57
Jan Kwiatkowski 0602-284-378
www.moto-kor.com.pl
moto-kor@moto-kor.com.pl

SPIZARNIA U HELI - PIEROGARNIA
zaprasza na:
- ręcznie robione domowe pierogi
- potrawy kuchni podlaskiej
- wiejską, tradycyjnie wędzoną wędlinę
- świeżo wędzone ryby od rybaka
- pieczywo i inne produkty eko
- sery prosto z gór
- wypieki
- warzywa i owoce
- wina, napoje
Spizarnia u Heli - Pierogarnia
Warszawa, ul. Łodygowa 20, tel. 498-48-04



pn-pt: 10-20
sob 8-14

Godzina obrad

Trzy uchwały i stanowisko przyjęli radni Targówka 16 maja na XXXIII sesji rady, zwołanej na wniosek zarządu dzielnicy. Podczas godzinnych obrad złożono także kilka interpelacji; odpowiedzi udzielone zostaną na piśmie.

Pozytywnie zaopiniowany przez 4 komisje projekt uchwały, pozytywnie opiniującej projekt załącznika Dzielnicy Targówek do budżetu Warszawy na rok 2005, na sesji poparło 18 radnych, 1 wstrzymał się od głosu. Plan dochodów został zmniejszony o 4126750 zł i zwiększony o 5159764 zł; plan wydatków zmniejszony o 4386920 zł i zwiększony o 5419934 zł. Wprowadzono plan finansowy dochodów własnych na rok 2005. Dokonano zmiany planów finansowych środków specjalnych (oświata i wychowanie, pomoc społeczna, edukacyjna opieka wychowawcza) oraz zmiany planu finansowego zadań z zakresu administracji rządowej. Zmieniony został spis zadań inwestycyjnych do realizacji w r. 2005. Szczegółowe dane zawierają załączniki do uchwały.

Nie wzbudziła dyskusji także sprawa opinii dotyczącej projektu uchwały Rady m.st. Warszawy w sprawie nadania nazw ulicom na Targówku: św. Wincentego (przedłużenie istniejącej ulicy św. Wincentego, nazwa inwestycyjna „Nowowincentego”) i Głębocka (dalszy fragment trasy, od ul.

Malborskiej do Trasy Toruńskiej). Za uchwałą głosowali wszyscy obecni radni, 19 osób.

Odwolanie Witolda Harasima ze składu komisji zdrowia i pomocy społecznej oraz powołanie tego radnego do komisji oświaty, wychowania i kultury – uchwalono 17 głosami, przy 1 wstrzymującym się.

Taki sam wynik dało głosowanie nad Stanowiskiem, w którym rada zwraca się do organów m.st. Warszawy o zabezpieczenie środków finansowych na modernizację bieżni, trybun i oświetlenia stadionu przy ul. Łabiszyńskiej 20. Od 28 kwietnia przy ul. Łabiszyńskiej 20 funkcjonuje boisko piłkarskie – pierwsza w województwie mazowieckim pełnowymiarowa płyta piłkarska ze sztuczną nawierzchnią. Modernizacja bieżni, trybun i oświetlenia jest niezbędna, by obiekt mógł być wykorzystywany przez pierwszoligowe kluby z całej Polski. **K.**

Zbadaj się!

Od 16 maja działa program profilaktyczny raka gruczołu krokowego dla mężczyzn w wieku 50-69 lat, mieszkańców Warszawy.

Program jest realizowany w Ośrodku Diagnostyczno-Konsultacyjnym w Poradni Urologicznej przy ul. Remiszewskiej 12/14 i piętro.

Zainteresowanych zapraszamy w godzinach 8 - 18, telefon 679-01-47

MEBLE NA ZAMÓWIENIE w atrakcyjnych cenach

- kuchenne, biurowe, pokojowe, sypialne
- zabudowy wnek, garderoby
- sprzedaż: frontów - MDF - lakierowane - PCV drewno naturalne, blaty kuchenne
- renowacja mebli

ul. Lisia 12 w godz. 10-18, tel. 0502-824-065

Pokochaj - adoptuj

I tylko słyhać skowyt poprzez nocną ciszę:

- Kto z tej psiej przechowałni weźmie mnie do siebie?

Pomyśl:

Jakiś pies czeka.

Byś do niego przyszedł.

Ten wiersz Ryszarda Marka Grońskiego patronuje nowej akcji Azyłu pod Psim Aniołem. „Pokochaj – adoptuj” to kolejny pomysł fundacji mający na celu znalezienie domów dla psiaków i kotów ze schroniska. Przez dwa majowe dni (21.22.05) azyl w Falenicy będzie tętnił życiem. W czasie tych „Dni otwartych” wolontariusze oprowadzą wszystkich chętnych po schronisku, a także pomogą w wyborze właściwego czworonoga. Warto zaufać ich pomocy, bo to właśnie oni na co dzień opiekują się bezdomnymi zwierzkami. Wszystkie problemy medyczne, na miejscu, wyjaśni lekarz weterynarii. Ale nie koniec na tym; na odwiedzających w schronisku czekać będą specjalnie zaproszeni goście: aktorzy warszawskiego Teatru Lalka oraz Małgorzata Braunek, Artur Barciś, Wojciech Malajkat i Dariusz Kordek.

Organizatorzy zapewnili również coś dla ciała – każdy spróbuje słodczy upieczonych przez wolontariuszy. A będą to ciasteczka w kształcie... piesków. Przygotowane są też pamiątkowe koszulki. My otwieramy bramę Azyłu, Ty otwórz swoje serce - prosi Funda-

cja pod Psim Aniołem. - Zwierzęta, które zaznały w życiu opuszczenia i poniewierki, obdarzą swoich opiekunów szczególnie wielką wdzięcznością i przywiązaniem. Pokażmy im lepszy świat, pomóżmy przywrócić wiarę w ludzi.

Warto odwiedzić Falenicę w tych dniach, bo – być może – jakieś psie oczy zapadną nam w serce na zawsze.

21, 22 maja w godz. 12-18
Azyl pod Psim Aniołem,
Falenica ul. Kosodrzewiny 7/9
tel 612-62-97 lub 604-14-78-04,
605-66-82-95

dojazd autobusem 521 lub samochodem z Wału Miedzeszyńskiego w ul. Bysławską, Poezji i Kosodrzewiny.

Większość przeznaczonych do adopcji zwierząt można wcześniej obejrzeć na stronie internetowej schroniska www.psianiol.org.pl

WSPÓLNOTY MIESZKANIOWE
z tym ogłoszeniem 10% rabatu na

PROJEKTY INSTALACJI
centralnego ogrzewania, wod-kan, gazu

www.ekoprojekt.com biuro@ekoprojekt.com
ul. Pilchowska 27, tel. 886-44-39

START ul. Modlińska 190 (budynek STENDA)
tel. 510-36-66

SKLEP MEBLOWY

przeniesiony z Saskiej Kępy zaprasza klientów do nowej siedziby

- meble stołowe i gabinetowe prod. Piotrkowska Fabryka Mebli
- meble tapicerowane i sypialne - pojedynczo i w kompletach
- meble na zamówienie według rysunku klienta
- biurka, stoły, krzesła, szafki, komódki w różnych kolorach

JUŻ OTWARTE. ZAPRASZAMY!

SUPERDENTYSTA

NEWS

Złota rada dla noszących protezy zębowe

Dobrze zrobione protezy – nawet gdy nie ma jednego zęba – powinny być wygodne i nie wypadać.

Ale z różnych powodów – szczególnie jeśli ktoś nie jest moim pacjentem- często tak nie jest. Dlatego takich przypadkach polecam klej do protez.

Na naturalnych składnikach, nieszkodliwy dla organizmu i bardzo pomocny, gdy protezy są za luźne.

Stosuje się go na wewnętrzną stronę protezy, punktowo lub w paskach, w pewnej odległości od brzegów protezy.

To powinno wystarczyć na kilka godzin. Wieczorem proszę protezy z kleju oczyścić i zanurzyć w wodzie ze środkiem do pielęgnacji protez.

A jeśli to państwu znudzi się lub przestanie pomagać, to proszę protezy wyrzucić do śmieci i odwiedzić mój gabinet.

Wykonuję całą gamę protez - od klasycznych, przez bezklamrowe, z miękkim podcieleniem, do nylonowych włącznie.

Artur Pietrzyk

leczenie, protetyka, chirurgia, ortodoncja, biżuteria rtg i naprawa protez

od poniedziałku do piątku w godz. 10-13 i 15-20

www.superdentysta.com.pl

676-59-56, 0608-519-073

Myślberska 104 (wejście z tyłu budynku apteki)

Klub Pracy Białotłęka

dokończenie ze str. 1

ul. Milenijna 2 A, Klub Pracy Targówek ul. Św. Wincentego 85, Klub Pracy Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” ul. Targowa 82

Kluby pracy świadczą nieodpłatnie usługi wszystkim osobom bezrobotnym i poszukującym zatrudnienia. Można tu uzyskać poradę indywidualną lub wziąć udział w zajęciach grupowych.

W Białotłęce klub pracy mieści się przy ul. Milenijnej 2 A, tuż obok nowej przychodni zdrowia. Nie obowiązuje tu żadna rejonizacja. Wszystkie osoby odwiedzające klub mogą korzystać z wszelkich form pomocy w poszukiwaniach zatrudnienia. Przede wszystkim można nieodpłatnie korzystać z prasy. Można korzystać z telefonu, internetu, komputera, wysłać faks, czy zrobić fotokopie.

Osobom po raz pierwszy korzystającym z komputera, pracownicy klubu pomagają w obsłudze sprzętu, uczą, jak posługiwać się edytorem tekstu, jak poruszać się po stronach www, pomagają założyć skrzynkę e-mail. Można tu poznać zasady pisania dokumentów aplikacyjnych, czyli CV i listu motywacyjnego. Na miejscu są przygotowane wzory takich pism dla przykładowych zawodów. In-

dywidualne konsultacje doradcy zawodowego pozwolą każdemu przeprowadzić analizę własnych predyspozycji zawodowych. Klub oferuje też treningi umiejętności psychologicznych, takich jak asertywność, autoprezentacja, bilans umiejętności, czyli profil zawodowy.

W każdy czwartek, w godz. 10.30 – 12.30 przyjmuje prawnik Magdalena Czernicka, można więc uzyskać poradę w zakresie prawa pracy. W poniedziałki, między godziną 16 a 18 dyżuruje psycholog. Można również zapisać się na symulację rozmowy kwalifikacyjnej.

Osoby odwiedzające białotłęcki klub mają możliwość wzięcia udziału w warsztatach aktywnego poszukiwania pracy. Zajęcia te prowadzi liderka klubu, Grażyna Kolasińska. Warsztaty prowadzone są w formie zajęć grupowych z aktywnym udziałem uczestników. Grupy są niewielkie: 10-12 osób. W czasie zajęć wykorzystuje się różne metody szkoleniowe: indywidualne prezentacje, dyskusję, „burzę mózgów”, granie ról, ćwiczenia w parach oraz symulację rozmowy kwalifikacyjnej z użyciem kamery. Taki zarejestrowany zapis analizuje się później w grupie.

Przez Klub Pracy Białotłęka przewijają się ponad 50 osób dziennie. W pierwszym kwartale tego roku odwiedziło go 2928 osób. Grażyna Kolasińska podkreśla, że klub jest dla wszystkich. Przychodzą tu ludzie w różnym wieku, z różnym wykształceniem i doświadczeniem. Wszyscy chcą znaleźć pracę i klub im w tym pomaga, choć sam nie ma pozwolenia na pośrednictwo pracy. W każdy czwartek rano natomiast jest możliwość przejżenia świeżych ofert z Urzędu Pracy i rejestracji w urzędzie.

Klub chętnie przyjmuje do pracy stażystów i wolontariuszy. Pracujący obecnie w klubie wolontariusz Łukasz Kiciński, student socjologii mówi, że praca daje mu dużo satysfakcji. Ma nadzieję, że doświadczenie, jakie tu zdobywa, przyda mu się w przyszłości w poszukiwaniu stałego zatrudnienia.

Klub Pracy Białotłęka jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach od 8 do 16. Telefon: 811-62-64. Adres e-mail : bialoteka@klubypracy.waw.pl

Joanna Kiwilszo

POŻYCZKI
od 1 500 do 60 000 zł
BEZ ZABEZPIECZEŃ I ŻYRANTÓW
WYMAGANY DOCHÓD min. 500 zł
RÓWNIEŻ NA SPLATĘ INNYCH KREDYTÓW
ZAPRASZAMY OD 10:00 DO 18:00
TARGÓWEK, UL. JÓRSKIEGO 45 A (boczna Radzymińskiej przy OBI)
(022) 679 55 66, 424 80 36

Galeria Prezentów
zaprasza
Plac Hallera 5, tel. 818-51-07
- ogromny wybór artykułów dekoracyjnych i użytkowych
- tu znajdziesz atrakcyjny prezent dla każdego
- bardzo niskie ceny
z tym kuponem 10% rabatu

ZAPRASZAMY NA JAGIELLOŃSKĄ

Biuro Księgowe „AMICUS” s.c.
 - księgi handlowe
 - KPIR
 - ryczałt, płace, ZUS
 - rozliczenia roczne
 ul. Kłopotowskiego 23/25 lokal 18
 tel./fax 670-16-26
 pn. - pt. 9-15

Triumph INTERNATIONAL
Bielizna
 dzienna i nocna
felina
 50% **biustonosze**
TANIEJ **gorsety**
body
 zaprasza sklep MALWA
 ul. Jagiellońska 1
 tel. 619-31-07
 pon.-pt. 10-18, sob. 10-14

Firma ANER
 Jagiellońska 3 (w podwórzu)
 • GLAZURA • SANITARIATY
 • GRES • FACHOWE PORADY
 • RABATY
 • TRANSPORT GRATIS
 Pon.-pt. 9.30-18.30 sob. 9-14
 Tel/fax 818-00-73

omfort
 Kompleksowe wyposażenie łazienek
 Meble łazienkowe na indywidualne zamówienie
Transport gratis
 ul. Jagiellońska 6
 pn. -pt. 10-18 sob. 10-14
 tel./fax 818-53-12

DarTuz
 KABINY, BRODZIKI
 GLAZURA, TERAKOTA, GRES
 MEBLE ŁAZIENKOWE
 GALANTERIA ŁAZIENKOWA
 SANITARIATY, WANNY
 ul. Jagiellońska 2, tel./fax: 619-70-63
 Zapraszamy w godzinach: pon-pt 11-18, sob 10-14
Z TĄ REKLAMĄ RABAT!

REH ACTIV
 - sprzęt rehabilitacyjno-medyczny
 - materace ortopedyczne
 - refundacja NFZ
RATY!
 pn.-pt. 10-18
 sob. 9-14
 ul. Jagiellońska 34, budynek poradni zdrowia
 tel 499-33-40, tel/fax 818-77-68
 www.rehactiv.republika.pl

Pracownia jubilerska
 MAREK WINIAREK
 ul. Jagiellońska 1
 tel. 818-00-83
 wyrób
 sprzedaż
 naprawa
 czyszczenie
biżuterii
 zapraszamy 10-18
 soboty 10-13
 www.jubilermwiniarek.pl

Fotograf
 ul. Jagiellońska 3
 tel. 818-99-50
REKLAMA NA 1 STRONIE

PolMAX
 Ceramika sanitarna, kabiny, wanny, glazura, terakota, meble łazienkowe farby Dulux (komputerowy dobór kolorów)
 ul. Jagiellońska 3 tel. 619-70-18 pn.-pt. 9-18, sob. 9-14 www.polmax.pl

USŁUGI GRAWERSKIE
 Ryszard Biernacki
 Grawerowanie ręczne i maszynowe
 ul. Jagiellońska 11, pon-pt 8-16, tel. 618-19-16

DORADCA PODATKOWY
 Ewa Celej-Tarkowska
 zaprasza do nowej siedziby
 ul. Jagiellońska 55 lok. 115
 - biuro rachunkowe
 - doradztwo podatkowe
 - obsługa firm
 tel. 676-93-01 (04)
 kom. 0604-267-586
 pn. - pt. 9-16
 www.kancelariadp.com.pl

Ekspert KOŁO
 Idee i rozwiązania dla łazienki
 ul. Jagiellońska 2, tel. 818-63-08
REKLAMA NA 1 STRONIE



WIELKA WIOSENNA PROMOCJA PŁYTEK CERAMICZNYCH

TYLKO U NAS RABAT DO 15%

„CERAMIKA TRIO” SALONY SPRZEDAŻY
 ul. Jagiellońska 2 03-721 Warszawa tel. 619 48 89 tel. 741 35 80-81 fax 741 35 82
 ul. Radzymińska 116 03-574 Warszawa tel. 678 46 09 fax 679-83 38
 godziny otwarcia: pn.-pt. 9-18, sob. 9-14
CZAS TRWANIA PROMOCJI DO 1 LIPCA

CERAMIKA TRIO
 Sp. z o.o.
 www.ceramikatrio.pl



Metal-Market
HURT METAL
NARZĘDZIA, art. METALOWE
 ul. Mińska 38, tel. 813 26 53
 www.metalmarket.pl

TERAKOTA GRESY
SANITARIATY WANNY
KLEJE FUGI
 ul. Modlińska 264A, tel. 614-81-82
 www.glazura.waw.pl
 e-mail: glazura@glazura.waw.pl
 pon.-pt. 9-18, sob. 10-14

FRYZJER
damski-męski
 baleyage 60-130 zł }
 trwałe 60-100 zł }
 gratis strzyżenie i modelowanie
 strzyżenie dzieci
 kosmetyki: L'Oreal, Goldwell
PEŁNA KOSMETYKA
 kosmetyka twarzy
 depilacja woskiem
 makijaż
 henna
 MASAŻ (leczniczy i dzieci)
STYLIZACJA PAZNOKCI
 AKRYL/ŻEL - 80 zł
 uzupełnienie - 55 zł
 MANICURE, PEDICURE
 zabiegi parafinowe
SOLARIUM - od 83 gr/min
 ul. Bohuszewiczówny 13
 (wjazd od Kondratowicza)
 tel. 678-82-27
 0501-772-753
 dojazd do Klienta

KCO
KRAJOWE CENTRUM
OSTEOPOROZY
 MAMMOGRAFIA (przeciwnarowe badania piersi)
 DENSYTOMETRIA (badanie gęstości kości)
 USG - pełen zakres (Echo serca, kolor Doppler, stawy...)
 ANALIZY
 BEZOPRACYJNE LECZENIE ŻYŁAKÓW oraz HEMOROIDÓW
 KONSULTACJE LEKARZY WIELU SPECJALNOŚCI
 BADANIA GRUPOWE DLA ZAKŁADÓW PRACY
 PRZYCHODNIA LEKARZY-SPECJALISTÓW
 Warszawa-Bródno
 ul. Syrokomli 32
 (protopasta do ul. Wysokiego)
 INFORMACJA I ZAPISY
 tel. (0-22) 811 70 60, 811 90 19

Kwiaciarnia "Gabi"
 Szeroki wybór kompozycji z kwiatów żywych i sztucznych, wiązanki ślubne, wszelkie wyroby bukiciarskie oraz szkło artystyczne i upominki.
 ul. Łodygowa 16 tel. 743-95-20

Z.P.U.H. Edyta
OKNA, DRZWI ZEWNĘTRZNE "GERDA" i WEWNĘTRZNE "PORTA"
 Rolety, żaluzje, moskitiery, wertikale
 Jesteśmy firmą o 7-letniej tradycji
 05-230 Kobyłka
 ul. Ceglana 10a
 tel./fax 786-41-09
 tel. kom. 508-381-229
 tel. kom. 508-381-228
 pomiar, porada, wycena - gratis!

TERMIEK
 Mała poligrafia i elektrogrzeźnictwo
 *Ksero od 20gr
 *Pieczątki
 *Foliowanie
 *Skanowanie
 *Bindowanie
 *Laminowanie
 *Druki akcyd.
 *Oprawianie prac
 *Zdjęcia w 3 minuty (8szk - 25zł)
 tel/fax 670-23-80
 ul. Zabłocńska

AiGO pożyczka
 bez poręczycieli • od 500 do 5000 zł
pożyczki gotówkowe
 INFOLINIA AiGO: 0 801 80 88 88
 Warszawa, ul. Targowa 69
 czynne: pn.-pt. 9.00-18.00
 AIG BANK POLSKA SA

C.M.S.
MYJNIA RĘCZNA:
 - mycie karoserii
 - mycie silników
 - czyszczenie wnętrza
 - pranie tapicerki
CENTRUM OPON:
 - wulkanizacja
 - sprzedaż, montaż
 - wymiana opon
 - akumulatory
 W-wa Tarchomin, ul. Świderska 115 tel./fax 670-39-67
 zapraszamy pn.-pt. 8-18, sob. 8-16

STUDIO FOTOGRAFICZNE
 FUJICOLOR ul.11 Listopada 10
 tel. 816-33-60
ŚLUBY KOMUNIE CHRZTY
 PORTRET 20X30 GRATIS W MAJU

Do każdego karnetu 1 wejście gratis!
GROTA SOLNO-JODOWA
 • przewlekłe nieżyty nosa, gardła, krtani, oskrzeli
 • astma oskrzelowa • niedoczynność tarczycy
 • nerwice, przemęczenie, brak odporności na stres
 CENTRUM HANDLOWE TARGOWA
 ul. Targowa 33
 Rezerwacja pod numerem telefonu **670-24-14**
 czynne: pon.-pt. w godz. 8-20 sob. 8-15
SPRZEDAŻ LAMP I ŚWIECZNIKÓW SOLNYCH

mini ogłoszenia

NAUKA

JĘZ. polski - doświadczona nauczycielka 322-60-32, 0691-082-071

MATEMATYKA studentka UW 0888-720-156

NIEMIECKI dla początkujących młodzież, dzieci, dorośli + korepetycje. 618-34-04, 0501-432-211

ZDROWIE I URODA

APARATY słuchowe nowoczesne, przystępne ceny. Targowa 71/10 w podwórzu obok poczty. 618-83-60, 670-29-26, 0602-105-672.

MEDICA - USG, narkoza, stomatolog, kardiolog, gastrolog, ginekolog, chirurg, ortopeda, dermatolog - wenerolog (krioterapia), urolog (stulejki, wędzidełka) psychiatra - akupunktura laserem, internista - badania profilaktyczne, wizyty domowe, bioenergoterapeuta. Panieńska 4, tel. 619-52-31

MEDICA - lekarze wszystkich specjalności, analizy - pełny zakres, RTG, USG, EKG, audiometrię, szczepienie przeciwko grypie. Nowoczesna diagnostyka komputerowa całego organizmu OBERON ul. Żąbkowska 44 tel. 619-40-23, 619-26-14

USŁUGI

AGENCJA celna Intrastat 510-63-38

AUTO na gaz, profesjonalny montaż, serwis, raty, sekwencyjny wtrysk od 3000zł Warszawa Zacisze 679-81-06, 877-16-68

CEROWANIE artystyczne, poprawki krawieckie i dziewiarskie, overlock, wszywanie suwaków ul. Targowa 59/42 w podwórzu, 0501-821-811

DACHY, daski usługi blacharsko-dekarskie 0604-321-201

DEZYNSEKCJA - odrobaczamy skutecznie - 642 96 16

DOMOFONY, naprawa, instalacja, modernizacja, konserwacje 0502-978-535

ELEKTROINSTALATORSTWO - pomiary - tanio 0501-228-140

ELEKTRYKA, elektromechanika, oświetlenie, grzejnictwo elektryczne, instalacje. Solidnie i tanio. Tel. 756 52 83 i 0698 916 118

KRAWCOWA na poprawki Tarchomin 889-28-11 (20.00-21.00) KRAWIECKIE poprawki w pasażu handlowym Tarchomin-Światowida 49 paw. 33

NAPRAWA maszyn do szycia dojazd gratis 0508-081-808

NAPRAWA pralek 670-31-87

NAPRAWA pralek automatycznych. Gwarancje serwisowe. tel. 614-83-83; 0609-025-469

NAPRAWA pralek, lodówek, szybko, solidnie, gwarancja 679-00-57, 0501-587-257

NAPRAWA telewizorów, były serwis fabryczny Elemis, tel. 818-82-67 ul. Namysłowska 12

OPIEKA nad grobami w Warszawie 818-57-87, 0500-336-607

PRALKI, maszyny do szycia, AGD, ul. Wittinga 2; 614-61-86, 0604-175-983

PROTEZY DENTYSTYCZNE
naprawa - ekspres
PRACOWNIA PROTETYCZNA
Tarchomin II
ul. Atutowa 3
poniedziałek, środa, piątek w godz. 16-20
wtorek, czwartek w godz. 9-11
tel. **614-80-68**
SZYBKO-TANIO-SOLIDNIE

TANIE, ekspresowe naprawy sprzętu RTV, VIDEO, CD firm Philips, Sony, Daewoo i innych. Gwarancja. Tarchomin, ul. Szczepińska 2 w godz. 12.00-15.30, 17.00-21.00 tel. 614-97-57

UKŁADANIE, sprzedaż kostki brukowej 608-041-365, 771-22-00

ZAKŁAD Ślusarski wykonuje: kraty, balustrady, ogrodzenia, wiaty, zabudowy balkonów, drzwi dodatkowe, cięcie blachy. Ul. Radzymińska 98, tel 679-60-81, 0604-460-142

ZEGARMISTRZ - naprawa i sprzedaż zegarków z gwarancją, baterie do pilotów, paski i bransolety. Tarchomin, Szczepińska 2, pon-pt. 10-19, sobota 10-16.

SPRZEDAM

SPRZEDAM działki z lasem na osiedlu Nowopol-Michałów-Reginów ul. Warszawska, gm. Nieporęt po wyjątkowo dogodnych cenach. Informacja: www.nowopol.prv.pl, tel. 0501-191-812

SPRZEDAM garaż ul. Namysłowska. Telefon: 0508-653-572, po 16

KUPIĘ

A OBLIGACJE przedwojenne 0502-952-578

MONETY, banknoty, odnaczenia antykwariat ul. Andersa 18, 831-36-48

TŁUMACZENIA

AG-RAM tłumaczenia angielski, francuski, niemiecki, rosyjski i inne 619-95-86

HISZPAŃSKI, przysięgłe, Odkryta 0601-569-710

INNE

KANTOR - lombard, natychmiastowe pożyczki pod zastaw - złoto, elektronika, samochód. Korzystne warunki, ul. Radzymińska 148 przy Biezuńskiej tel. 678-81-48

KREDYT: gotówkowe, hipoteczne, gospodarcze, samochodowe, leasing. Domy z bali ul. Mińska 69 pokój 41, tel. 870-27-83, 0501-550-975

Jaki stadion?

Jaki będzie Stadion Narodowy, który chce wybudować prezydent m.st. Warszawy? Radny Województwa Mazowieckiego, Maciej Białecki, przypomina obietnicę Lecha Kaczyńskiego, że w stolicy powstanie obiekt, na którym byłoby rozgrywane najważniejsze mecze piłkarskich mistrzostw Europy w 2012 roku. Polska ma szansę być organizatorem EURO 2012. O współorganizację, oprócz Warszawy, ubiega się 12 miast. Najważniejsze mecze mistrzostw to mecz inauguracyjny i finał. Oba wymagają stadionu na co najmniej 55 tys. widzów; wszelkie imprezy piłkarskie rangi międzynarodowej mogą się odbywać na stadionach dla powyżej 40 tys. widzów.

Na Stadion Narodowy Warszawa przeznaczona działka o bardzo dużej wartości, przy ul. Łazienkowskiej 1/3, koło stadionu "Legii".

W ogłoszeniu prezydenta m.st. Warszawy o zamówieniu publicznym na zagospodarowanie terenów rekreacyjno-sportowych przy ul. Łazienkowskiej 1/3 "przewiduje się w szczególności: zaprojektowanie, sfinansowanie oraz realizowanie na zasadach koncesji na roboty budowlane budowy stadionu piłkarskiego o powierzchni użytkowej około 70 000 m kw. na co najmniej 35 tys. miejsc siedzących, wraz z towarzyszącą infrastrukturą, w tym boiskiem treningowym, parkingami na co najmniej 3 500 miejsc, układem komunikacyjnym, a także innymi obiektami usługowymi

WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi - cyklarki, wiertarki, szlifiarki, młoty ul. Radzymińska 148 przy Biezuńskiej tel. 678-81-48. ZESPÓŁ muzyczny „Ulases” zabawy, wesela, itp. 0501-219-197

GASTRONOMIA

WESELA, komunie, chrzciny i inne imprezy. Tania, kameralnie, również u klienta. Warszawa Zacisze 877-16-68, 678-96-24

NIERUCHOMOŚCI

Aby mieszkanie z **Bródna, Targówka, Tarchomina** kupić, sprzedać, wynająć zadzwoń **8118070, 8110491 (9-19), 0601967539, „ALFA” Agencja Mieszkaniowa, ul. Rembielińska 9 pok. 1.** Istnieje od 1991 r. Licencja nr 1193. Szybko! Solidnie! Tanio! e-mail: alfa@alfamieszkania.pl

DO wynajęcia 2 hale magazynowe 100m² z biurem i telefonem ul. Modlińska 342, 608-357-302

NOTARIALNIE duży garaż murowany ul. Wołomińska 0505-307-360, 0602-219-012

SPRZEDAM dom Zacisze, segment 170m², 670000zł., 0603-195-714

SPRZEDAM mieszkanie 60m² ul. Krasnobrodzka 19 parter tel. 423-89-79

ODDAM

KOTKĘ po sterylizacji oddam bezpłatnie do adopcji dobrym opiekunom 619-73-69

Nasza ziemia

Nasza Ziemia istnieje od ponad 4 miliardów lat, natomiast "Nasza Ziemia" ma zaledwie dziesięć. Ta warszawska fundacja została założona w 1994 r. przez Mirę Stanisławską - Meyszownicę, aby koordynować akcję "Sprzątanie świata". Szybko się jednak okazało, że samo sprzątanie śmieci

Warszawa, Kaliningrad, Chełm

2 minuty rock'n'rolla to wydanie energetyczny równy 2 godzinom joggingu - mówi Paweł Krzywina, znawca tego tańca, prowadzący 14 maja w Domu



Kultury „Zacisze” Turniej boogie woogie o puchar burmistrza Dzielnicy Targówek.

Pięciu sędziów oceniających występy 20 par, rywalizujących w boogie woogie oraz 15 - w rock'n'rollu sportowym. Oprócz tancerzy z Warszawy, Chełma i Pionek wystąpili goście z Kaliningradu, z klubu „Savoy” (juniorzy i seniorzy w boogie woogie)

i „Dietskij Sad” („debiutanci” i „młodziki” w rock'n'rollu). Między konkursowymi popisami pokaz dała mistrzowska para z Kaliningradu: Ławrenty Serikow i

„młodziki” (Aleksandr Antonczikow i Darja Owczarenko - I miejsce, Nikita Swietkow i Maria Fomina - II), jak i „młodzików” (Witalij Udanow i Wiktor Goliwets - I

Maria Kaszniakina (zdjęcie na stronie 8) - zdobywcy czotowych miejsc w turnieju o Puchar Europy w 2003 i 2005 roku. Występ został przyjęty bardzo gorąco. Żywa reakcja publiczności towarzyszyła tancerzom od początku do końca.

W turnieju rock'n'rolla goście z Kaliningradu okazali się najlepsi zarówno wśród „debiutan-

miejsce, Aleksandr Bogmat i Maria Woronina - II).

W boogie woogie par dziecięcych najwyższe noty otrzymali: Daniel Kołodziej i Inez Gomońska - jedyna para z klubu Kick Pionki; II miejsce Adrian Wiktor i Karolina Kryszczuk z Opus Twist Chełm. Pary z tego klubu zwyciężyły w kategorii „juniorzy”: Daniel Mazurek i Marta Marcinek (I miejsce) oraz Bartłomiej Gorczycki i Marcelina Sroczyńska (II). Kategorię „seniorzy” wygrały pary z ATG Warszawa: Grzegorz Kowalczyk i Zuzanna Chrzanowska (I miejsce) oraz Andrzej Pajewski i Magda Pajewska (II).

Czym w tańcu boogie woogie można zasłużyć na wysokie oceny? Sędzia turnieju, Robert Kulesza wlicza: program przygotowany przez pary, interpretacja muzyki, technika stóp (kroki, zarówno w części wolnej, jak i szybkiej, muszą być stawiane prawidłowo). Na turnieju pary posują muzykę - każda musi zaatańczyć do innego utworu. Ci, którzy tańczą dłużej, dobrze znają muzykę, ale zawsze jest dreszcz emocji dla tancerzy i dla widzów. Niektóre pary lepiej wyglądają patrząc sobie w oczy; inne pokazują swój kunszt na zewnątrz, patrząc w oczy publiczności i sędziom. Na artystyczny wyraz danej pary oddziałuje również strój - on może pomóc, ale liczy się przede wszystkim taniec. Oceny osób, zajmujących się boogie woogie i mających praktykę w tańcu, nie w pełni pokrywają się z odczuciami widzów. Dochodzą też emocje. Niektóre pary przyjeżdżają ze swoimi kibicami; oni wywierają presję, ale sędzia nie zwraca na to uwagi.

Na razie udało się nam wypożyczyć w pojemniki do sortowania śmieci 6 placówek oświatowych na Targówku - dodaje Ewa Smolska z fundacji. - Ale w planie mamy postawienie ich we wszystkich przedszkolach i szkołach tej dzielnicy. Sporo jednak zależy od sponsorów, bo koszt takiego przedsięwzięcia nie jest mały. Jednym z darczyńców jest Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, które za darmo rozwozi pojemniki.

Akcja nie ogranicza się oczywiście jedynie do stawiania kontenerów. Uczniowie muszą się przecież dowiedzieć dlaczego trzeba segregować śmieci i co się potem z nimi dzieje. Na razie wiedzę o tym zdobywają dorośli. Prawie trzydziestu nauczycieli z wielu szkół wzięło udział w szkoleniach zorganizowanych organizowanych przez Urząd Dzielnicy Targówek.

Jedną z uczestniczek kursu była Małgorzata Gorzelak z przedszkola przy ul. Korzona. *Dowiedziałam się sporo o ochronie wód, powietrza i o tym, jak bronić się przed hałasem. Najbardziej były zajęcia praktyczne, w czasie których poznawaliśmy otaczającą nas przyrodę. Niby proste, to jest dąb, a to brzoza. Ale konia z rzędem temu, co od razu pokaże liść grabu czy wiązu. Podczas warsztatów uczyliśmy się też jak wykorzystywać odpady. I własnoręcznie zrobiłam papier czerpany.*

To szalenie istotne, żebyśmy teraz zadbali o właśnie taką szeroko rozumianą edukację ekologiczną. Inaczej sami zniszczymy nasz świat - przekonuje Elżbieta Maj. No właśnie, na nas i naszych dzieciach spoczywa los planety. Jeśli nie chcemy utonąć w gorze śmieci, jeżeli lubimy spacerować w świeżym powietrzu czy kąpiele w jeziorze pamiętajmy, że ważne jest każde działanie na korzyść środowiska. Nawet tak z pozoru drobne jak segregowanie odpadów. Miejmy to na uwadze, żeby Ziemia była czysta, zielona i pachnąca, żeby była naszą.

Ludmiła Miłc

o przeważającej funkcji sportowo-rekreacyjnej.”

Czy takie założenia gwarantują, że w Warszawie można będzie oglądać rozgrywki piłkarskie o randze międzynarodowej? Po analizie całego dokumentu Maciej Białecki doszedł do wniosku, że Lech Kaczyński świadomie wprowadza w błąd opinię publiczną: stadion, który zamierza zaufundować stolicy, będzie wybudowany za ogromne pieniądze stadionem ligowym. **O.K.**

Stacja obsługi samochodów
**MONTAŻ
INSTALACJI LPG**
SZYBKO-TANIO-SOLIDNIE

TRANS-CO
ul. Jagiellońska 88
tel. 676 20 17
676 11 73
czynne pn.-pt. godz. 8-16

**MAGIEL PRASUJĄCY
I NA ZIMNO**
pranie bielizny, firan, zasłon, fartuchów, koszul
tel. 618-96-52
**PRALNIA CHEMICZNA
plac Hallera 9
tel. 618-96-52**
zapraszamy pon.-pt. 9-18
wejście od podwórka

**WESELA, PRZYJĘCIA
OKOLICZNOŚCIOWE,
WIECZORKI TANECZNE
(środy, piątki, soboty)**
**679-36-30
0603-956-654**

Ludzie Pragi

Oświecony prażanin

To był pierwszy dyplom im. Paula Tissandiera za wybitne osiągnięcia w dziedzinie lotnictwa wręczony przez Międzynarodową Federację Lotniczą mieszkańcom Pragi. Paweł Elsztajn, pisarz i dziennikarz prasy lotniczkiej, nasz redakcyjny kolega, otrzymał to wspaniałe wyróżnienie 6 listopada 2004, w auli głównej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.

Uroczystość właściwa, na której zabrakło Pawła Elsztajna, odbyła się w Madrycie z udziałem hiszpańskiego króla Juana Carlosa i tam swoje dyplomy odebrali m.in. nagrodzeni w tej samej edycji - Janusz Centka i Jerzy Makula (kapitan PLL LOT) - piloci szybowców, wielokrotni mistrzowie Polski i świata.

Przy tej okazji nie sposób nie poświęcić choć kilku słów Pawłowi Elsztajnowi. Rocznik 1922, rodowity prażanin, prawdziwy miłośnik lotnictwa, pisarz, fotografik i dziennikarz. Śmiało można powiedzieć, że był wychowankiem Ligi Obrony Powietrznej i Przeciwgazowej. Już jako dzieściolatek tworzył modele samolotów i brał udział w imprezach modelarskich okręgu warszawskiego LOPP w trzech kategoriach - szybowców, wodnosamolotów i modeli z napędem gumowym. Skonstruował ponad 30 małych, latających maszyn. Uzyskał wykszolenie spadochronowe pierwszego stopnia. Współpracował przy budowie jednego z pierwszych w Polsce modeli z napędem silnikowym konstrukcji Stanisława Wesołowskiego.

Jak bliskie są więzi Pawła Elsztajna z prawobrzeżną Warszawą niech zaświadczy mały fragment jego życiorysu. Ukończył VI Gimnazjum Miejskie - dziś Liceum im. Leopolda Lisa - Kuli na Targówku. W czasie okupacji niemieckiej pracował jako robotnik w wytwórni telekomunikacyjnej przy Grochowskiej i w warsztatach kolejowych na Bródnie.

Tuż po zakończeniu II wojny światowej Paweł Elsztajn przystąpił do reaktywacji Aeroklubu Warszawskiego, by objąć potem funkcję szefa sekcji młodzieży. Prowadził teoretyczne kursy szybowcowe w Liceum im. Władysława IV i rozpoczął pracę w czasopiśmie - Skrzydła Polaka i Skrzydła i Motor, w której to redakcji pracował aż do roku 1983, kiedy przeszedł na emeryturę. Ten fakt w najmniejszym stopniu nie ograniczył aktywności Pawła Elsztajna - od 1984 do 1992 roku pracował jako redaktor naczelny miesięcznika Astronautyka i biuletynu naukowego Postępy Astronautyki, które były wydawane przez Polskie Towarzystwo Astronautyczne. Współredagował podręczniki szkoleniowe dla modelarzy, pisał do prasy technicznej, młodzieżowej i dziecięcej. Może się pochwalic ponad 500 publikacjami dla różnych czasopism, w większości o tematyce lotniczkiej. Jest autorem 76 książek, w przeważającej części poświęconych jego uchanemu lotnictwu. Paweł Elsztajn już w 1947 roku był sprawoz-

dawcą na międzynarodowej imprezie lotniczkiej w Nivelles w Belgii. Wystąpił tam również jako zawodnik i w kategorii szybowców zajął dziewiąte miejsce. Potem jeszcze wielokrotnie uczestniczył jako sprawozdawca prasowy w zawodach modelarskich i lotniczych w kraju i za granicą. Kolejną jego pasją jest fotografia, niemal w całości poświęcona Pradze. Swoimi wspomnieniami podzielił się z czytelnikami w książce „Moja Praga” wydanej w 2002 roku. Dorobek fotograficzny Pawła Elsztajna jest ogromny. Sto zdjęć zaprezentował w 1997 roku na wystawie „Praskie klimaty” w kinie Praha, kolejne edycje wystawy można było oglądać w 1998 i 2001. Jego cykl fotografii Starej Pragi został wyróżniony w ogólnopolskim konkursie „Warszawa na dzień przed” - czternaście zdjęć ekspozowano w Zachęcie. Dziesięć zdjęć autora w 2001 brało udział w wystawie „Praska bohema i przyjaciele”, zaś w 2003 w Galerii Sztuki Współczesnej Aktywna na wystawie „Fotografie z albumu” można było oglądać

dziewięćdziesiąt zdjęć Elsztajna - reportaże, portrety, kwiaty i architekturę stolicy. W tym samym roku prace artysty można było oglądać na trzech wystawach zorganizowanych na Pradze Północ i na Targówku. W kalendarzach ściennych na rok 2004 i 2005 znalazło się kilkanaście jego zdjęć.

Paweł Elsztajn jest odznaczony m.in. Srebrnym i Złotym Krzyżami Zasługi, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, za działalność na rzecz dzielnicy otrzymał dyplom i medal 350-lecia nadania praw miejskich Pradze. Wielokrotnie był nagradzany za działalność publicystyczną, jest posiadaczem prestiżowego wyróżnienia - w 1998 roku Towarzystwo Przyjaciół Pragi nadało mu tytuł Prażanina Roku.

Sukcesy i liczne nagrody nie przewróciły Pawłowi Elsztajnowi w głowie. Jest skromnym człowiekiem - z trudnością dał się namówić na opowiadanie o sobie. Jest niezwykle aktywny, mógłby służyć za wzór dla dużo młodszych od siebie. Wciąż pracuje. Myśleli już o przewodniku po Pradze bogato ilustrowanym własnymi zdjęciami i planuje wydanie książki o ludziach Pragi.

Elżbieta Gutowska

**SKUPOJEMY
ZŁOM I MAKULATURĘ**
bardzo wysokie ceny
powyżej 5 ton - odbieramy
własnym transportem -
BEZPŁATNIE!
ul. Hutnicza 1/3 czynne 7-15
679-29-94
0692-691-304
0608-482-480

TELEFONY, DOMOFONY, FAKSY
- centrale telefoniczne (sprzedaż, montaż)
- gniazdko, przewody
- osprzęt kat. 5
- materiały instalacyjne
- naprawa, instalacje, montaż



BELPOL ul. Targowa 41 tel./fax 670-06-58
(wejście od ul. Kępniej)
Aleja KEN 83 tel. 85-55-788

Patroni naszych ulic

Ludwik Kondratowicz

„Wlazł kotek na płotek i mru-ga. Ładna to piosenka, niedługa...” – z pewnością każdy zna ten wierszyk, rzadko kto jednak wie, że jego autorem jest poważny poeta romantyczny, Ludwik Kondratowicz (znany też pod pseudonimem Władysław Syrokomla). Dziś Syrokomla jest poetą niemal zapomnianym, choć być może niektórzy znają go jeszcze jako autora słów pięknej „Pieśni wieczornej” („Po nocnej rosie płynie dziewięcny głosie...”), do której muzykę ułożył jego serdeczny przyjaciel, Stanisław Moniuszko. Przed wojną Syrokomla był poetą znanym i lubianym do tego stopnia, że stał się patronem aż dwóch ulic na Bródnie: bardzo dużej ulicy Ludwika Kondratowicza oraz niewielkiej uliczki Władysława Syrokomla.

Ludwik Kondratowicz herbu Syrokomla urodził się 29 września 1823 roku we wsi Smolhowie na Litwie, która wówczas, w okresie rozbiorów, była wcielona do cesarstwa rosyjskiego. Syrokomla wiodł dość skromne życie – pracował jako kancelista, dzierżawca niewielkiego majątku, dziennikarz. Ożenił się z Pauliną Mitraszewską i mieli razem czworo dzieci. Nie ominęły go jednak nieszczęścia dotykające wielu ludzi w tamtej epoce – przez wiele lat poważnie chorował na gruźlicę, jesienią 1852 roku w ciągu jednego tygodnia zmarło troje jego dzieci, ocalał tylko czteroletni syn Władysław. Poeta zerodził się w ówczesną z żoną do Wilna, gdzie wkrótce stał się bohaterem głośnego skandalu towarzyskiego z powodu romansu z aktorką, Heleną Majewską-Kirkorową. Po pobycie w Warszawie w 1862 roku został oskarżony o udział w manifestacjach patriotycznych (był nawet przez krótki okres więziony w Cytadeli). Władze carskie zabroniły mu powrotu do Wilna, ostatecznie jednak pozwolono mu osiąść na rodzinnej Litwie. Zmarł rok później, nie doczekawszy już wybuchu Powstania Styczniowego.

Polacy uważają go za poetę polskiego, on sam czuł się Litwinem – podobnie jak Mickiewicz, pisał o Litwie jako o swojej ojczyźnie, lecz pisał po polsku. Kim więc był Kondratowicz? Litwinem czy Polakiem? Na to pytanie wbrew pozorom bardzo trudno udzielić jednoznacznej odpowiedzi. Określenie „Litwin” zmieniło bowiem z czasem swoje znaczenie – co innego znaczyło dla Mickiewicza czy dla Kondratowicza, a co innego oznacza dzisiaj. By to wyjaśnić, trzeba dokładniej przyjrzeć się przeszłości obu narodów – polskiego i litewskiego – oraz ich wzajemnym powiązaniom.

Plemiona litewskie zdołały podbić ogromne obszary Rusi. Za wschodnią granicą Polski pojawiło się nowe państwo – Wielkie Księstwo Litewskie, które w XIV wieku zawarło unię z Polską, a Litwin Jagiełło został polskim królem. Wbrew swej nazwie Wiel-

kie Księstwo Litewskie było państwem białoruskim. Aż do XVIII wieku białoruski (wówczas nazywany po prostu „ruski”) był tam językiem urzędowym. Jedynie chłopcy mówili różnymi dialektami litewskimi gwarami, zwłaszcza w północnej prowincji, na Żmudzi. Z pewnością syn króla Władysława Jagiełły nie mówił już po litewsku (nie wnieśli nawet, czy tym językiem posługiwał się sam Jagiełło!). Z czasem „litewski” zaczął oznaczać po prostu „białoruski”. Wpływy ruskie zahamowały dopiero unia z Polską. Aleksander Brückner, wybitny badacz kultury Polski i Litwy pisał: „poza chłopem wszystko co żyło, mówiło i pisało, myślało i czuło po polsku.” Pierwsza po polsku zaczęła mówić szlachta i magnateria (już w XVI wieku), później chrześcijańskie mieszczaństwo, a w środkowej Litwie nawet chłopcy. Do bycia Litwinami przyznawali się Tadeusz Kościuszko, Adam Mickiewicz, Stanisław Moniuszko, Ludwik Kondratowicz – Władysław Syrokomla, Józef Piłsudski, Czesław Miłosz...

W XVIII wieku Rzeczpospolita Obojga Narodów padła ofiarą zaborczych sąsiadów: Prus, Austrii i Rosji. Nowym władcom nie było jednak łatwo zapanować nad nowymi poddanyymi. Prowadzili więc politykę „dziel i rządź”. Tak samo czyniła Rosja. Nietrudno było wywołać waśnie i nieporozumienia na tle narodowościowym lub religijnym: dawne Wielkie Księstwo Litewskie kulturowo dzieliło się na trzy regiony – Żmudź (część najbardziej wysuniętą na północ, przez wieki dziką i niedostępną, gdzie chłopstwo zachowało swoją gwara żmudzianką), Litwę środkową wokół Wilna i Nowogrodu (tam przeważały wpływy polskie, spolonizowali się nawet chłopcy) oraz największą część południową (dzisiejszą Białoruś, gdzie chłopstwo posługiwało się językiem ruskim i w większości zachowało wiarę prawosławną). Po upadku Powstania Styczniowego 1863 roku, Rosjanie postanowili doprowadzić do „odrodzenia narodowości litewskiej” wykorzystując do tego żyjących na Żmudzi chłopów.

Pierwsza wojna światowa przyniosła Polsce niepodległość. Młode państwo musiało jednak walczyć o swoje granice. Rozgorzał też konflikt o Wilno. Żmudźni proklamowali Wilno stolicą swego państwa. Państwo swoje nazwali zaś... Litwą. Nie mogli się z tym pogodzić mieszkańcy tego pięknego miasta – zwolennicy przyłączenia do tzw. Republiki Litewskiej mówiący po żmudzianku stanowili w tym mieście zdecydowaną mniejszość – około 2% ludności.

Aby odzyskać Wileńszczyznę Polacy posunęli się do podstępów (sytuacja międzynarodowa nie pozwalała im zrobić tego jawnie). Marszałek Józef Piłsudski zlecił gen. Lucjanowi Żeligowskiemu, dowódcy Litewsko-Białoruskiej Dywizji Piechoty, upozorować

„bunt” i wkroczyć do Wilna. 9 października 1920 roku oddziały gen. Żeligowskiego weszły do miasta. Proklamowano utworzenie państwa, tzw. Litwy Środkowej. Żywiono jeszcze nadzieję, że państwo Żmudzianów „Litwa Kowieńska”, Białoruś i Litwa Środkowa odbudują Wielkie Księstwo Litewskie. Do tego jednak nie doszło i 20 lutego 1922 Sejm Wileński przyjął uchwałę o włączeniu Litwy Środkowej do Polski. Wilno stało się stolicą województwa.

Dlaczego na Bródnie dwie ulice noszą imię tego litewskiego poety piszącego po polsku? Otóż w czasie I Wojny Światowej Niemcy wyzwolili Warszawę spod rosyjskiej władzy. Polacy mogli zrobić wszystko to, co było zabronione przez Rosjan: otworzyć uniwersytet, budować nowe szkoły, a nawet rozbudowywać miasto. W 1916 roku nastąpiło kilkukrotne powiększenie obszaru Warszawy. Między innymi Bródno i Targówek. 5 listopada 1916 roku cesarzowie Niemiec i Austrii proklamowali powstanie odrodzonego państwa polskiego. Nie wiadomo jednak było, w jakich granicach państwo to będzie istniało. Dlatego nadając nazwy nowym ulicom chcieli zaakcentować związek Polski z Kresami Wschodnimi. Pojawiły się ulice: Horodelska, Lidzka, Poleska, Smoleńska, Pińska, Tykocińska, Olgięrdka, Witebska, Trocka i wiele, wiele innych. Wśród nich również Kondratowicza (i Syrokomla) – poety związanego przez całe życie z Litwą.

Wilno zostało w 1920 roku odzyskane, jednak ponownie wpadło w ręce wrogów w wyniku II Wojny Światowej. Sowieci wygnali z Wilna Polaków, zasiedlając to miasto Żmudzianami, Litwinami, Białorusinami i Rosjanami. Dziś Wilno jest stolicą Republiki Litewskiej. Jest to młode państwo i młody naród, ciągle szukający swoich korzeni. Dlatego też przyjmują Mickiewicza, Kondratowicza, Ogińskiego w poczet swoich twórców, skrupulatnie pozbywając się jednak wszystkiego co „nielitewskie” w ich twórczości.

T. Pawłowski

Zawiadomienie

W siedzibie Urzędu m.st. Warszawy dla Dzielnicy Targówek przy ul. Kondratowicza 20 w pokoju 229, od dnia 13 maja 2005 r. jest czynny punkt konsultacyjny dla osób zainteresowanych informacjami o stanie prawnym nieruchomości położonych na terenie dzielnicy Targówek, którymi władają bez tytułu prawnego. W szczególności osoby zgłaszające się mogą uzyskać w powyższym punkcie konsultacyjnym wyczerpujące wyjaśnienia w związku z podjętymi przez m. st. Warszawa działaniami zmierzającymi do uregulowania stanu prawnego gruntów przejętych dekretem z dnia 26.10.1945r o własności i użytkowaniu gruntów na obszarze m. st. Warszawy (Dz. U Nr 50, poz. 279).

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy w godzinach pracy Urzędu:
poniedziałek 10 - 18
wtorek - piątek 8 - 16

Mieszkańcy Wspólnoty Zielone Zacisze 1 ul. Św. Wincentego 110

Jak już Państwo wiecie, zarządzam Waszą Wspólnotą po pomysłnym dla mnie wyniku głosowania. Wszystkim Państwu dziękuję.

W pierwszym trudnym dla mnie okresie przejmowania obowiązków związanych z zarządzaniem mam wiele zadań dodatkowych, które muszę godzić z działalnością bieżącą. Jest to związane z koniecznością przejścia całej dokumentacji księgovej, technicznej i korespondencji Wspólnoty. Obecnie zbieram również podpisy pod nieprzejętymi uchwałami - w tym pod uchwałą o zmianie sposobu głosowania przy podejmowaniu następnych uchwał w trybie jeden lokal jeden głos. Aktualnie za tą uchwałą głosowało ok. 40% udziałów. Jeśli ktoś z Państwa nie głosował jeszcze nad tą i innymi uchwałami, to możecie Państwo to uczynić w godzinach otwarcia biura, gdzie dostępne są listy do głosowania.

Mam nadzieję zakończyć przejmowanie spraw Wspólnoty

od dotychczasowego zarządcy w ciągu najbliższego tygodnia. Dla Państwa będzie miało to ten dobry skutek, że cała dokumentacja Wspólnoty będzie przechowywana w biurze zarządcy, znajdującym się przy III klatce w Państwa budynku.

Ponieważ spotykam się z licznymi pytaniami w sprawie konta Wspólnoty, na które należy wpłacać zaliczki na utrzymanie nieruchomości i media, to informuję, że konto Wspólnoty nie zmieniło się i należy wpłacać pieniądze tak, jak dotychczas.

Ze względu na wyżej opisane czynności dodatkowe związane z przejęciem przeze mnie nieruchomości zorganizowanie następnego zebrania Wspólnoty, na którym mam nadzieję zostanie przyjęty plan gospodarczy na 2005 r., będzie możliwe na początek czerwca. O terminie i programie zebrania zostaniecie Państwo indywidualnie powiadomieni.

Józef Kaziński - zarządca



Drzwi antywłamaniowe
Okna PCV i AL
Drzwi wewnętrzne
Parapety

PROMOCJA
okna 25%
drzwi 5%

CENY PRODUCENTA
• raty • rabaty • sprzedaż • montaż
transport i obmiar gratis

MAR-MET
Radzyńska 116
tel./fax 679-23-41
0600-925-147

W dniu 85. urodzin Karola Wojtyły w hołdzie zmarłemu Papieżowi-Polakowi Teatr RAJ zaprasza na premierę przedstawienia „Drewniana miska” 18 maja, godz. 19.30 w sali teatralnej Parafii Św. Marka Ewangelisty, ul. Zamiejska 6 Przedstawienia będą powtórzone 21 i 22 maja o godz. 19 WSTĘP WOLNY

Pożyczka mieszkaniowa w SKOK Stefczyka

Od roku Członkowie SKOK-u Stefczyka mogą ubiegać się o długoterminowy kredyt mieszkaniowy. Tym samym Kasa wypełniła lukę, która wielu Członków marzących o własnym kącie zmuszała do korzystania z ofert bankowych. O nowym kredycie rozmawiamy z kierownikiem oddziału na Pradze, Panią Martą Załogą.

Pani Marto, jak wygląda oferta SKOK-u Stefczyka dla osób, które chciałyby uzyskać kredyt na cele mieszkaniowe?

Przed wszystkim pragniemy, by - wbrew opinii większej części społeczeństwa, że na spłacanie kredytu mieszkaniowego stać tylko bogatych - nasza oferta była dostępna dla przeciętnego Polaka.

No dobrze, dlaczego zatem kredyty mieszkaniowe w SKOK Stefczyka są tak atrakcyjne?

kredytu jest bardzo dużo. Spłata pożyczki zaciągniętej w innym banku należy do jednego z nich. Istnieje również możliwość nabycia wiarytelności wynikającej z umowy zawartej przez osobę trzecią z przedsiębiorcą budowlanym.

Jaka jest maksymalna kwota pożyczki?

Nie określamy górnej granicy pożyczki, ale istotne jest to, że w chwili obecnej nie jest wymagany własny wkład na dany cel mieszkaniowy. Nasze pożyczki

widualnej sytuacji ekonomicznej klienta oraz od wybranego okresu spłaty i wysokości pożyczki. Ze swej strony staramy się, żeby ilość niezbędnych do przedstawienia dokumentów była ograniczona do minimum, a procedury nieustannie upraszczamy i usprawniamy tak, aby zabezpieczyć interes i satysfakcję obydwu stron.

A czy można zabezpieczyć pożyczkę tylko poręczeniem?

Wprowadzona została taka możliwość. Przy kredytach do 5 lat oraz do kwoty 25 tys. złotych można zastąpić hipotekę poręczeniem. Dzięki temu uzyskanie pożyczki mieszkaniowej jest bar-

dziej osiągalne dla każdego klienta.

Wszystkich zainteresowanych pełną ofertą SKOK-u Stefczyka zapraszamy do oddziałów:

- na Pradze przy ul. Okrzei 34 (wejście od ul. Targowej), tel. 741-13-05 do 07,

- na Targówku przy ul. Kondratowicza 18, tel. 332-04-00 do 04,

- na Tarchominie przy ul. Ćmielowskiej 15, tel. 889-02-40 do 42,

od poniedziałku do piątku w godzinach 10-18, a w soboty w godz. inach 8-14.



SKOK STEFCZYKA

Firma „Fonem” APARATY SŁUCHOWE promocja zdrowia!

Masz problem ze słuchem **NFZ**
✓ **wykonamy bezpłatne badanie słuchu**
✓ **skonsultujemy z laryngologiem** **RATY!**
✓ **dobierzemy odpowiedni aparat słuchowy**
światowych producentów: Siemens, Phonak, Rion

Jesteś użytkownikiem aparatu słuchowego
Zapewnimy:

✓ **przeгляд techniczny oraz porady**
✓ **środki do pielęgnacji, baterie oraz akcesoria**
✓ **wkładki uszne**

Zapraszamy
ZADBAJ O SWÓJ SŁUCH!
Czynne: pon. - śr. 8.00-16.00; czw. - piąt. 8.30-16.30
03-476 Warszawa, ul. Dąbrowszczaków 5A
tel. **618-88-84**

pożyczka od serca
BEZ PORĘCZCIELA DO 20 000 PLN W 24 GODZINY
9,6%
SKOK Stefczyka część przychodu z pożyczki przeznaczona na pomoc dla potrzebujących dzieci.
3-36 miesięcy
Opis: do 20 000 PLN, 12 000 PLN, 15 000 PLN, 20 000 PLN, 25 000 PLN, 30 000 PLN, 35 000 PLN, 40 000 PLN, 45 000 PLN, 50 000 PLN, 55 000 PLN, 60 000 PLN, 65 000 PLN, 70 000 PLN, 75 000 PLN, 80 000 PLN, 85 000 PLN, 90 000 PLN, 95 000 PLN, 100 000 PLN, 105 000 PLN, 110 000 PLN, 115 000 PLN, 120 000 PLN, 125 000 PLN, 130 000 PLN, 135 000 PLN, 140 000 PLN, 145 000 PLN, 150 000 PLN, 155 000 PLN, 160 000 PLN, 165 000 PLN, 170 000 PLN, 175 000 PLN, 180 000 PLN, 185 000 PLN, 190 000 PLN, 195 000 PLN, 200 000 PLN.
SKOK STEFCZYKA
WARSZAWA, ul. Ćmielowska 15, tel. (022) 809 02 40-43
WARSZAWA, ul. Kondratowicza 18, tel. (022) 332 04 00-04
WARSZAWA, ul. Okrzei 34/1 (wejście od ul. Targowej), tel. (022) 741 13 05-07
www.skokstefczyka.pl info@skokstefczyka.pl

W tej chwili pożyczka mieszkaniowa w SKOK Stefczyka przewiduje maksymalny okres kredytowania do 20 lat. Jednak przy kredycie do 5 lat można starać się o zabezpieczenie pożyczki poręczeniem. Można ją wziąć nie tylko na zakup nowego mieszkania czy budowę domu, ale na wszelkie cele związane z budownictwem czy modernizacją lokalu lub wykup mieszkania.

Domyślam się więc, że pożyczką mieszkaniową, otrzymaną w SKOK Stefczyka można również spłacić inną, zaciągniętą w jakimś banku.
Możliwość określenia celu

przewidują w 100% kredytowanie inwestycji, co oznacza, że możemy nabyć mieszkanie, nie posiadając nawet swoich zasobów finansowych.

Jakie jednak trzeba spełnić warunki, aby o trzymać taki kredyt? Domyślam się, że nieruchomości musi być zabezpieczona hipoteką.

Rzeczywiście, udzielenie pożyczki mieszkaniowej w naszej Kasie jest możliwe po przedstawieniu odpowiednich prawnych zabezpieczeń, z których podstawowym jest hipoteka ustanowiona na nieruchomości. Pozostałe zabezpieczenia zależą od indy-

Zacisze luksus wśród willi

- cena tylko 3350 zł/m²
- kameralny, chroniony budynek
- garaż podziemny
- własność hipoteczna
- gratis możliwość aranżacji wnętrza
- gratis udział w gruncie
- gratis balkony

ostatecznie mieszkania

Sprzedaż POL-TOP
ul. Radzyńska 211
tel. 678-14-14, fax 678-04-04

ul. Bogumińska 12

ZAKŁAD SZKLARSKO RAMIARSKI

- oprawa obrazów
- lustra
- szlifowanie szkła
- szklenie okien

ul. Brechta 9
przy pl. Hallera
tel./fax 619-72-08
pon.- pt. 9-18, sob. 9-13
faktury VAT

GE Capital Bank
DobryKredyt
GOTÓWKA EKSPRESOWO
Przy dochodzie 1.400 zł netto otrzymasz kredyt do 15.000 zł bez poręczycieli i zgody współmałżonka

KREDYTY GOTÓWKOWE:
• od 1.000 do 20.000 zł
• dochód - min. 600 zł netto (możliwość - po 450 zł netto)
• bez poręczycieli - do 14.000 zł
• tylko u nas - ubezpieczenie od bezrobocia i zdarzeń losowych

KREDYT KONSOLIDACYJNY
- łączenie kredytów w jeden
- jedna niższa rata - zamiast wielu
- dodatkowa gotówka

ZAPRASZAMY: Warszawa, ul. Żąbkowska 38a lok. 2, tel. 670 15 88, 818 09 52

Warszawa, Kaliningrad, Chełm

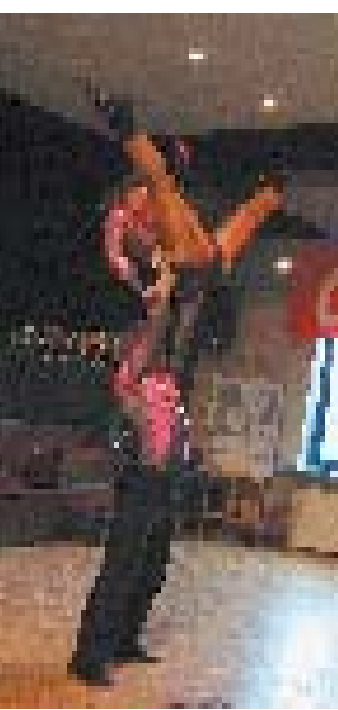
dokończenie ze str. 6

kryteria to figury taneczne: cennie są połączenia, przejścia, obroty, przeskok (sędziowie oceniają, czy są trudne, czy łatwe) Ważna jest także prezentacja pary: jak zachowuje się na scenie, jak się porusza, kłania się i schodzi, jak wygląda w całości. Liczy się interpretacja muzyki: jak para przeżywa muzykę, jak ją czuje.

Pierwszy klub rock n' rolla w Kaliningradzie powstał 15 lat temu, reprezentowany na turnieju „Dietskij Sad” – 11 lat temu. Siedem par tanecznych przyjechało na Targówek pod opieką Aleksandra Wowniczki i Marii Kofman, która powiedziała nam, że bardzo lubi tu przyjeżdżać: atmosfera jest przyjazna, a turniej daje okazję do ciekawych porównań. Młodzi tancerze z Warszawy występowali w Kaliningradzie. Pani Maria ma nadzieję, że współpraca będzie się rozwijała.

W Warszawie rock n' roll sportowy rozwija się i zdobywa sympatyków od 3 lat. Coraz więcej dzieci bawi się w ten taniec. W grupie 5 – 6-latków są to raczej zajęcia rytmiczne, umuzykalniające. Specjalizacja w danym kierunku tanecznym następuje nieco później. Tańczyć mogą zaczynając także 16-latki, ale im wcześniej, tym lepiej – uważa Paweł Krzywina.

Również zdaniem Roberta Kuleszy, taniec można zacząć w każdym wieku. Dzieci przychodzą na zajęcia za namową rodziców, opiekunów; 18-latki – z większą świadomością tego,



co chcą wynieść z zajęć. Większość rodzajów tańca, w tym boogie woogie, przyciąga zdecydowanie więcej dziewcząt niż chłopców. Mogłoby tańczyć 4 razy więcej par, ale braknie partnerów.

Tę opinię potwierdza obserwator turnieju, Mieczysław Cherubiński: jego syn Grzegorz tańczy, córka Agnieszka już nie, z powodu braku partnera. Pan Mieczysław dopingował tancerzy mocnym dźwiękiem trąbki. Obok dźwięcznej dzwonczki; nie brakło głośnych okrzyków i oklasków. W finale doping prawie dorównywał siłą muzyce.

Wszyscy uczestnicy turnieju zostali uhonorowani dyplomami, pucharami i słodkimi upominkami. Na pamiątkę dostali też koszulki z logo turnieju boogie woogie. Nagrody wręczali: zastępca burmistrza Maciej Danko i dyrektor DK „Zacisze” Bożena Dydek.

AUTO SERWIS

WYKONANIE SERWISU
KONSTRUKCJA
ODRĘBIA
MONTAŻ
ELEKTROINSTALACJA

Promocja! Przy montażu instalacji gazowej pakowce na koła + 2 przeglądy - gratis

Bar „Nad Stawem” zaprasza

Nadeszła wiosna a i lato już za pasem. Któż z nas nie marzy o relaksie na zielonej trawce lub o wypadzie do lasu lub nad wodę. Okazuje się, że taka wyprawa nie wymaga specjalnych przygotowań. Jest w dzielnicy Białołęka właśnie takie miejsce, gdzie jest las, woda i dużo miejsca do czynnego wypoczynku. Na rogu ulicy Modlińskiej i Chlubnej, w barze „Nad Stawem” znajdziemy te wszystkie atrakcje w jednym miejscu.

Dwa profesjonalne boiska do siatkówki plażowej zachęcają do organizowania meczy a nawet turniejów. Pod dużą wiatą można pograć w bilard i cymbergaję. Wiata to wspaniałe miejsce na wszelkiego rodzaju imprezy: komunie, osiemnastki, imieniny, wesela, spotkania integracyjne, itp. Wieczorami przy ognisku w niepowtarzalnej atmosferze można upiec kiełbasę, wypić piwo i posłuchać rechotania żab z po-

bliskiego stawu, a nawet śpiewu słowików i innych ptaków. Całości dopełnia stylowy, drewniany barek, gdzie amatorzy ryb mogą zająć urozmaicone dania, nie tylko rybne, popijając dobrym piwem lub mocniejszymi trunkami. Bardzo dobre położenie przy ulicy Modlińskiej 342 sprawia, że dotarcie spacerem z pobliskich osiedli lub dojazd autobusami 511, 144, 723 i 801 nie sprawia problemów. Dogodne godziny otwarcia lokalu, codziennie od 12.00 do 20.00, a w piątki, soboty i niedziele “do ostatniego klienta” dają możliwość zjedzenia wczesnego obiadu, jak również późnej kolacji. Wygodni mogą rezerwować miejsca telefonicznie pod numerami: **0608357302 i 0604211697.**

Ja tam byłem, piwo piłem, ryby jadłem i wszystkim polecam:
Bar „Nad Stawem”
ul. Modlińska 342
róg Chlubnej

nowa gazeta praska

następna gazeta 1 czerwca

Redaktor naczelny Ewa Tucholska. Wydaje AWR. Skład, montaż elektroniczny Paweł Mechowski, skanowanie, zdjęcia i obróbka Maciej Pilipczuk. Druk ODDI Poland spółka z o.o. Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian tytułów, adiacji i skrótów w tekstach. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Materiały płatne oznaczone są znakiem ■ lub TS. Za treść reklam, ogłoszeń i tekstów sponsorowanych nie odpowiadamy.

Redakcja: 03-708 Warszawa, ul. ks. I. Kłopotowskiego 15 lok. 2 tel./faks **618-00-80, 618-24-38** poniedziałek w godz. 14-18 od wtorku do piątku w godz. 10-14
e-mail dla tekstów **ngp@ngp.pl**
dla reklam i zdjęć **reklama@ngp.pl**

OGŁOSZENIA DO GAZETY PRZYJMUJĄ
redakcja - adres i godziny jak wyżej
nasi przedstawiciele, którzy przyjadą do Państwa:
Bogumiła 0507-257-824, Jagoda 0603-910-246
Paweł 0609-490-949, Piotr 0504-008-424
oraz biura ogłoszeń:
„Wiesław” ul. Porajów róg Antalla tel./fax 670-33-33,
„Marcin” ul. Światowida róg Ćmielowskiej paw. VIA,
tel. 676-54-37, 0606-969-280;